



Operating Shaft Coupler

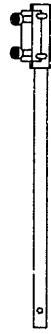
Axe d'accouplement sectionneur

Betätigungswellenkoppler

Acoplador de varilla de operación

Accoppiatore dell'albero

(Cat 194R-SC1)



Coupler Installation
Installation axe
d'accouplement
Kopplermontage
Instalación
del acoplador
installazione
dell'accoppiatore



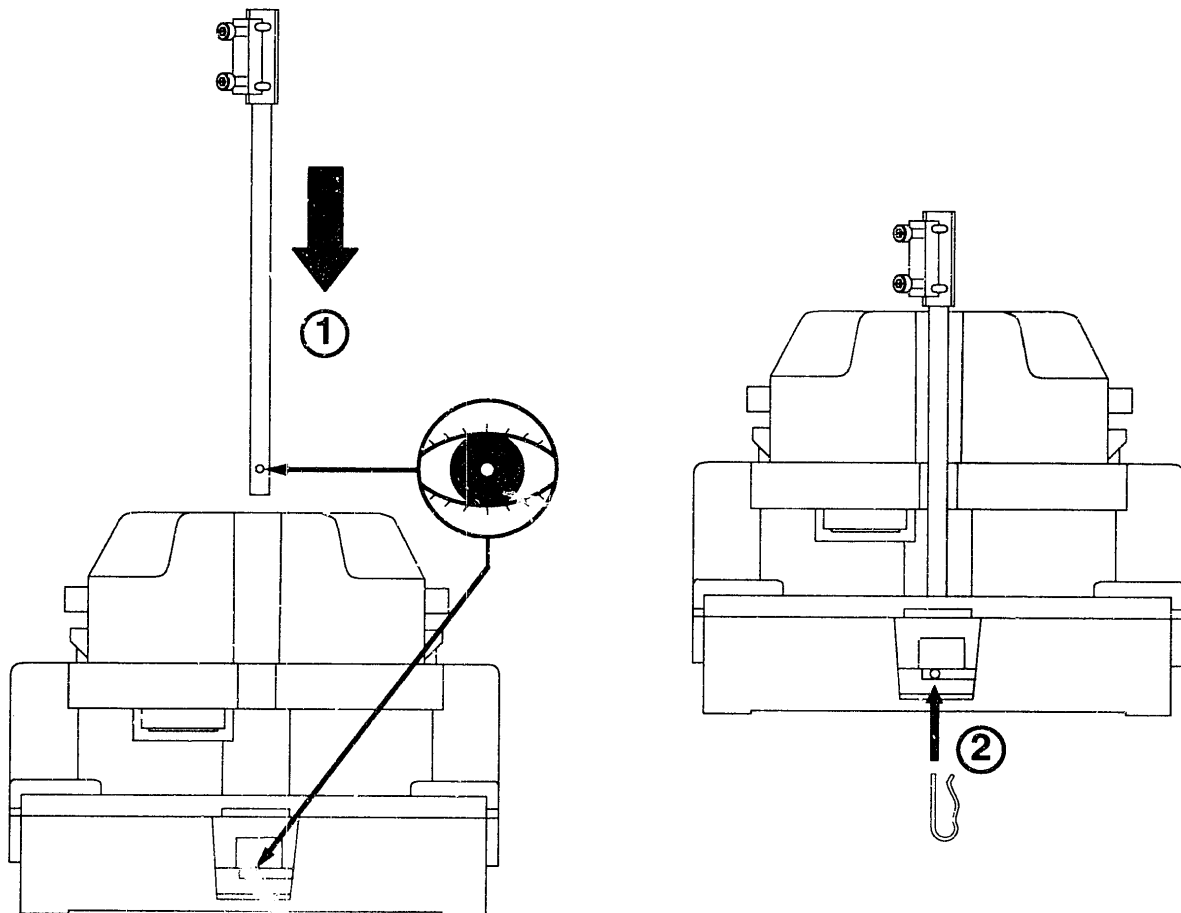
ATTENTION: To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants.

ATTENTION: Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toute décharge. Prévoir une mise en coffret ou armoire appropriée. Protéger le produit contre les environnements agressifs.

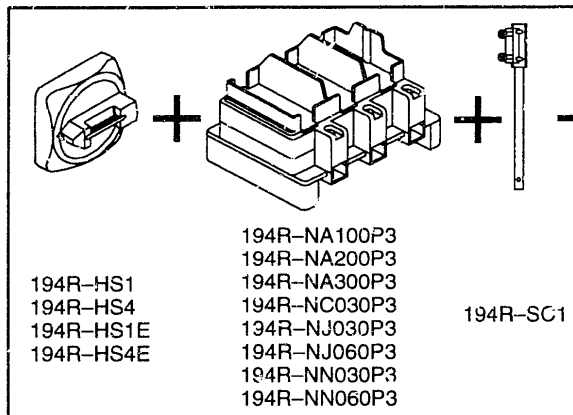
ACHTUNG: Vor Installationen oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden.

ATENCIÓN: Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálelo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes.

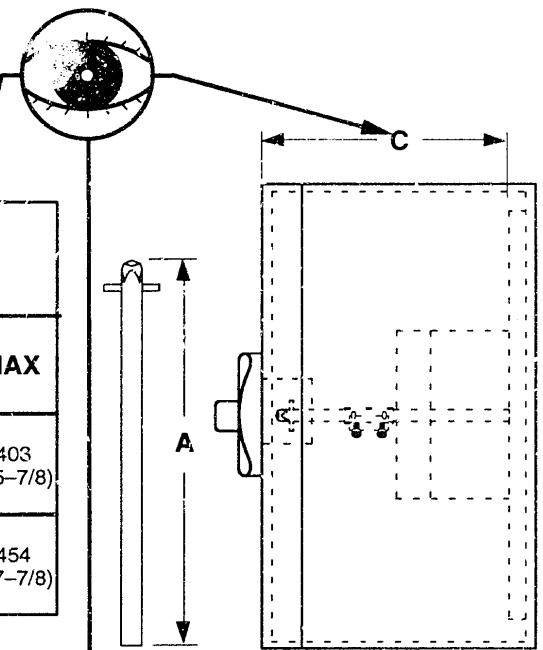
ATTENZIONE: Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti.



Operating Shaft Modification
Modification sectionneur
Änderung der Betätigungswelle
Modificación varilla de operación
Modifica dell'albero



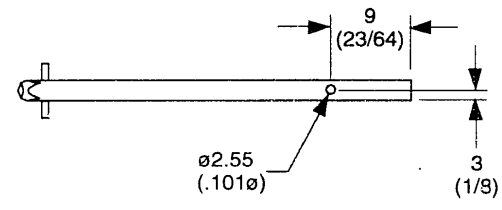
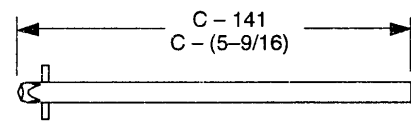
		A	C	
			MIN	MAX
194R-HS1 194R-HS4 194R-HS1E 194R-HS4E	194R-NA100P3 194R-NA200P3 194R-NA300P3 194R-NC030P3 194R-NJ030P3 194R-NJ060P3 194R-NN030P3 194R-NN060P3	194R-R1	263 (10-11/32)	181 (7-1/8) 403 (15-7/8)
		194R-R2	457 (18)	181 (7-1/8) 454 (17-7/8)



- ①** Cut to proper length
 Sectionner à la longueur requise
 Auf richtige Länge zuschneiden
 Corte a la longitud adecuada
 Tagliare alla lunghezza appropriata

- ②** Drill hole
 Percer un trou
 Loch bohren
 Agujero taladrado
 Effettuare la foratura

mm
(in)



Operating Shaft Installation
Installation sectionneur
Montage der Betätigungswelle
Instalación varilla de operación
Installazione dell'albero

